



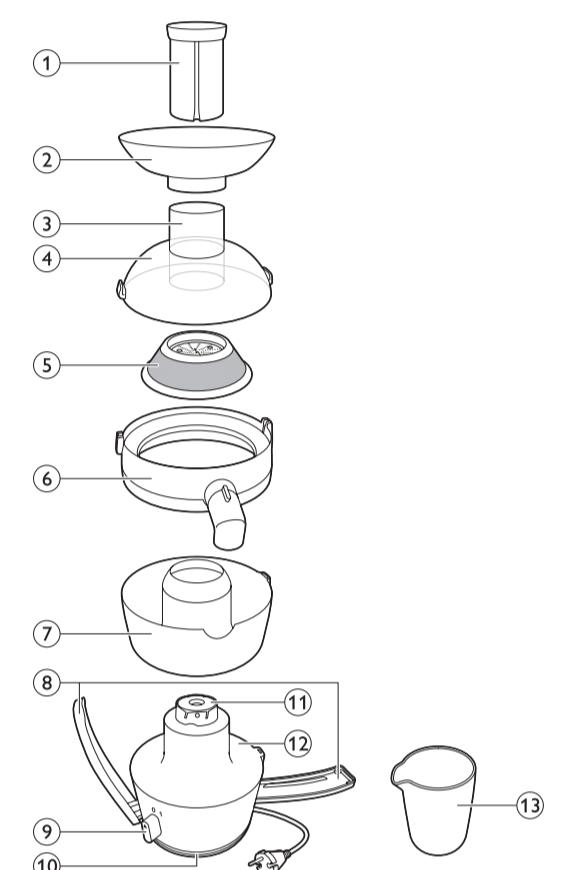
HR1837  
HR1836  
HR1833  
HR1832



## User manual

**PHILIPS**

1



100% recycled paper  
www.philips.com  
4203.064.6049.3

### ■ Traucējummeklēšana

Šajā nodalā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kādās var rasties, rīkojoties ar ierīci. Ja nevarat atrisināt problēmu, izmantoj turpmāko informāciju, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) un skatiet piezīžu uzdotu jautājumu sarakstu vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru darbiniekiem savā valstī.

#### Problēma

#### Risinājums

Ierīce nedarbojas. Ierīce ir apriņķota ar drošības sistēmu. Ja datējas nav pareizi uzstādītas, ierīce nedarbosies. Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai datējas ir pareizi uzstādītas. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Ierīce pārstāj darboties lietošanas laikā. Aiznesiet ierīci pie vītejā Philips izplatītāja vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Ierīces lietošanas laika sāk darboties lēnāk. Sasniegts iestādītās mikstuma tvertnes maksimālais tilpums. Izslēdziet ierīci un izņemiet mikstumu no iebūvētās mikstuma tvertnes.

Ierīce rada skāju troksni, izdaļa nepatikamu smaku, tā ir pārāk karsta, tai pieskaroties, izdaļa dūmūs utt. Pirmajās lietošanas reizēs jauna ierīce mēdz izdalīt nepatikamu smaku vai dūmus. Tas vairs neatkarītīties, kad ierīce būs lietojusies reizes. Ierīce arī izdalīt nepatikamu smaku vai dūmus, ja apstrādājat pārāk daudz produkta, ja apstrādājat loti cetus produktus (piem., puravus) vai ja ierīce darbojas pārāk ilgi. Šādos gadījumos izslēdziet ierīci un laujiet tā atlīdzi 60 minūtes. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Ierīce ir bojāta. Sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Filtrs pieskaras padevēcauruli vai apstrādes laikā spēcīgi vibrē. Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektroītiķa. Pārbaudiet, vai filtrs ir atbilstoši ievietots sāls savācēja. Filtrs apakšā daļas iedobēm ir atbilstoši ļāpējumi vadības vārpstā. Pārbaudiet, vai filters nav bojāti. Plaiss, plisumi, brīvi zērējoši disks vai kāda citā problēma vai izraisīt nepareizi darbu.

Ja filtrā redzamas plāsas vai tas ir bojāts citā veidā, vairs neizmantojiet ierīci. Sazinieties ar Philips servisa centru vai Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Filtrs ir bloķēts. Izslēdziet ierīci, iztiriet padevēcauruli un filtru, un apstrādājiet mažāku daudzumu.



### Pirms apstrādes

Ierīce darbojas tikai tad, ja visas datējas ir pareizi uzstādītas un drošības aizspiednji ir slēgtā pozicijā.

Nomazgājet auglus un/vai dārzenus un, ja nepieciešams, sagrieziet tos gabaliņus, kurus var lejot padevēcauruli.

Pārējainie, vai sulas krūze ir novietota tieši zem snipjiem.

Pagrieziet kontroles pogu, lai iestēgtu ierīci.

Nespiediet bidni pārāk spēcīgi, jo tas var ietekmēt gala rezultātu kvalitāti un pat aptrūkti filtru.

Novietojiet bīdiņu rīvu vienā linijā ar nelielo izvirzījumu atveres iekšpusē un virziet bīdiņu atverē.

Kad esat pārstrādājis visas sastādījumus vai iebūvētā mikstuma tvertni ir pilna, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektroītiķa. Uzgaidiet, līdz filtrs beidz rotēt.

Lai iztukšot iebūvēto mikstuma tvertni, nonjemiet vāku, filtru un sulas savācēju.

Lai nodrošinātu maksimālu garšu un svaigu sulu, pasniedziet to uzreiz pēc pagatavošanas.

Brīdinājums: nekad neievietojiet pirkstus vai priekšmetus atverē.



### Pagatavošana

Lai iegūtu maksimālo sulas daudzumu, vienmēr spiediet bidni uz leju loti lēni. Izmantojiet svaguis augus un dārzenus, jo tajos ir vairāk sulas. Anānsi, bietes, seleriju kāti, āboli, gurķi, burķi, spināti, melones, tomāti, granātāboli, apelsini un vīnoņi ir īpaši piemēroti pārstrādei sulas spiedē.

Sulu spiede nav piemērīta loti cielu un/vai šķiedrainu vai ar cieti bagūtu auglu vai dārzenu, piemēram, cukurniedru, pārstrādi.

Sulu spiedē var pārstrādāt arī, piemēram, salātu lapas un lapu kātus.

Izņemiet no kūriņiem, plūmēm, persikiem u.c. augļiem kauliņus. Sēklas un serdes no tādiem augļiem kā melones, āboli un vīnoņi nav jāzēri.

Nav jāzēri plāna miza vai jāzēri kauliņi. Jāzēri tikai plāna nēdamās mizas, piemēram, apelsīnu, anānu, kivi, melonu un svīgu biežu.

Spriežot ābolu sulu, acerieties, ka ābolu sulas bezums ir atkarīgs no izmantojamo ābolu šķirnes. Jo sūlīgāki ir āboli, jo šķidrāka bus sula. Izvelieties tādu ābolu šķirni, kuras var legūt vēlām biezuma sulu.

Jā zērieties pārstrādāt citrusaugus sulas spiedē, nomizojiet tos un izņemiet arī balto sendi. Baltā sende sulas piešķir rūgtu garšu.

Augi, kas satur cieti, piemēram, banāni, papaja, avokado, vīges un mango, nav piemēroti apstrādei sulas spiedē. Lai apstrādātu šos augus, izmantojiet pārtikas kombainu, blēnderi vai bāra blēnderi.

### Pasniegšana

Izdarbību sulu uzreiz pēc tās pagatavošanas. Ja tā kādu laiku ir pakļauta gaisa iedarbībai, sula zaudēs savu garšu un uzturvērtību.

Absolu sulu loti ātri kļūst brūnu. Lai palēinātu šo procesu, pievienojet nedaudz citronu sulu.

Pasniezot austus dzērienu, pievienojet dažus ledus gabaliņus.

## SLOVENSKY

### Úvod

Gratulujeme! Váš kúpeľ a vitanje medzi zákazníckymi spoločnosťami Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Tento odštavovač bol navrhnutý tak, aby poskytoval maximálne množstvo šťavy a zároveň minimalizoval námahu pri čistení. Bol vynesený špeciálne tak, aby Vám bezpečne umožnil spracovať rôzne druhy surovín a širokú škálu receptov.

### ■ Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Piest
- 2 Lievik na bobule (len pre modely HR1837/HR1833)
- 3 Dávkovacia trubica
- 4 Veko
- 5 Filter
- 6 Nádoba na zachytanie šťavy s výpustom
- 7 Vstavaná nádoba na dužinu
- 8 Bezpečnostná svorka
- 9 Ovládaci regulátor
- 10 Priednik na odkladanie káble
- 11 Hnáci hriadeľ
- 12 Pohonná jednotka
- 13 Nádoba na šťavu

**■ Dôležité** Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

### ■ Nebezpečenstvo

- Pohonného jednotku neponárajte do vody ani inej kvapalin, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.

- Pohonného jednotku neumývajte v umývačke na riad.

### ■ Varovanie

- Pred pripojením zariadenia do siete sa presvedčte, či napätie uvedené na zariadení je rovnaké ako napätie v miestnej sieti.

- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sietový kábel alebo iné súčiastky poškodené.

- Poškodený sietový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.

- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.

- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti sa nesmú hráť s týmto zariadením.

- Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

- Ak vo filtri objavíte praskliny alebo ak je filter poškodený, zariadenie prestaňte používať a obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips ohľadom výmeny.

- Kým zariadenie pracuje, nikdy nesiahajte do dávkovacej trubice prstami ani žiadnymi predmetmi. Na tento účel používajte výhradne piest. Nedotýkajte sa malých rezných čepelí v základnej filtre.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Výstraha
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Keď zariadenie prenášate, nikdy ho nedržte za bezpečnostné svorky.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka strati platnosť.

- Aby bol zariadenie na doske stola položené pevne a stabilne, spodnú časť zariadenia a dosku stola udružte vždy čisté.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že sú všetky súčiastky správne zložené.
- Zariadenie používajte iba v prípade, ak sú uzamknuté bezpečnostné svorky.
- Bezpečnostné svorky odomknite, až keď zariadenie vypnete a filter sa prestane otáčať.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Ak nechávate zariadenie bez dozoru alebo ak ho skladáte, rozkládate alebo čistíte, najskôr zariadenie odpojte zo siete.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriach a na iných druhoch pracovisk. Je tiež určené na používanie základními v hoteloch, moteloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.

### ■ Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips využíva všetkým príslušným normám a smernicami týkajúcimi sa vystavania elektromagnetickým poliam.

### ■ Fakty o ovoci a zelenine

V závislosti od použitých surovín môžete pripraviť až 1,5 litra šťavy bez vyprázdňovania vstavaného nádoba na dužinu. Pri odštavovaní tvrdých surovín, ktoré sú napr. mrkvky alebo cvikly, závisí maximálne množstvo šťavy, ktorá sa dá získať, od kvality surovín.

**Upozornenie:** Keď vstavaná nádoba na dužinu dosiahne svoju maximálnu kapacitu, dužina sa dostane do nádoby na zachytanie šťavy a na vnitornú stranu.

**Ak preplňete vstavanú nádobu na dužinu, zariadenie počas prevádzky spomaliuje. V takom prípade zariadenie vypnite a zo vstavanéj nádobe na dužinu odstráňte nahromadenú dužinu.**

### ■ Recepty

#### Pomarančovo-mrkovo-zázvorový džús

Zloženie:

- 1 kg mrkvky
- 20 g zázvoru
- 4 pomaranče
- 1 polievková lyžica olivového oleja
- 1 veľká vetylka čerstvej mäty (voliteľná ozdoba)

#### 1 Pomaranče osúpte.

2 Mrkvky, zázvor a pomaranče spracujte v odštavovači.

**Upozornenie:** Toto zariadenie dokáže spracovať zázvor (nakrájaný na kúsky 3 x 3 cm) za 1 minuťu.

#### 3 Do šťavy pridajte polievkovú lyžicu olivového oleja a niekoľko kociek ľadu.

#### 4 Dokladne premiešajte.

#### 5 Šťavu nalejte do pohára.

**Tip:** Do pohára môžete ako ozdobu pridať vetylku čerstvej mäty.

### ■ Objednávanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) alebo predajcu výrobkov značky Philips. Obraťte sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v celosvetovom záručnom liste).

**Sissejuhatus**

Önntume teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klendiendi tööhõimaks kasutamiseks registreerige toode veebleile [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Mahlapress on välu töötatud maksimaalselt suure hulgaga mahla valmistamiseks, võimaldades teil samas seadet minimaalse pingutusega puhastada. Seade on välu arendatud suure hulgaga erinevate ainete töötlemiseks, andes teile võimaluse proovida paljusid erinevaid resepte.

**Üldine kirjeldus (Jn 1)**

- 1 Lükkur
- 2 Marjelehter (ainult mudeliteil HR1837/HR1833)
- 3 Sisestamistoru
- 4 Kaas
- 5 Filter
- 6 Tilaga mahlakoguja
- 7 Seadmisesene viljalihanhõu
- 8 Ohutusklambrid
- 9 Juhtrupp
- 10 Toitejuhtme hoiustamispesa
- 11 Vedav völl
- 12 Mootor
- 13 Mahlakk

**Tähtis**

Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles.

**Oht**

- Ärge kastke mootorit vette või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all.
- Ärge peske mootorit nõudepesumasinas.

**Hoiatus**

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadme alusele märgitud pinge vastab vooluvõrgu omale.
- Ärge kasutage seadet kui toitejuhe, pistik või mõni muu osa on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philipsi, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet võivad kasutada füüsiline, mleep-e-või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Lapsed ei tohi seadet kasutada. Hoidke seade ja toitejuhe väljaspool laste käeulatust.
- Lapsed ei tohi seadme mängida.
- Ärge kunagi jätké töötavat seadet järelvalvet.
- Kui avastate filtri mõra või filteri on mingil muul viisil kahjustatud, ärge seadet rohkem kasutage ning võtke filtri väljavahetamiseks ühendust Philipsi klendiendiinduskeskusega.
- Ärge topipe oma sõrmi või esemeid seadme töötamise ajal sisestamistorusse. Selleks kasutage üksnes tõukurit.
- Ärge puudutage filtri alusel olevaid väikeseid lõiketeid. Need on väga teravad.
- Müratase: Lc = 78 dB (A)

**Ettevaatust**

- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Ärge hoidke kindni seadme ohutusklambritest kui kannate seadet ühest kohast teise.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub seadme garantii kehtetuks.
- Selleks et seade kindlalt paigal püsiks, hoidke selle põhi ja tööpind puhas.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas kõik osad on korralikult paigaldatud.
- Kasutage seadet ainult siis, kui ohutusklambrid on lukustatud asendis.
- Viige ohutusklambrid avatud asendisse alles siis, kui olete seadme välja lülitanud ja filter on pöörlemise lõpetanud.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Võtke seade elektrivõrgust välja, kui jäätate seadme järelvalvet või enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist.
- See seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja sarnastes rakendustes nagu talu-, öömajad, kontorite jm töökesskondade köögis ning hotellide, motellide jm majutuskeskkondades.

**Elektromagnetväljade (EMF)**

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkujuudet elektromagnetilise väljadega käsitlevate kolahaldatavate standarditele ja õigusnormidele.

**Fakte puu- ja köögiviljadest**

Söltuvalt kasutatavatest koostisainetest on ilma seadmiseseni viljalihanhõu tühjendamata võimalt valmista kuni 1.5 liitrit mahla. Kõvadest koostisainestest, näiteks porganditest või peetidest, mahla valmistamisel sõltub maksimaalne mahlakogus koostisosade kvaliteedist.

**Märkus.** Kui seadmisesene viljalihanhõu on saavutanud maksimaalse täituvuse, satub viljaka mahlakogujasse, kaanele ning ka mahla sisse.

**Kui seadmisesene viljalihanhõu on liiga täis, siis seade töö aeglustub. Sellisel juhul lülitage seade välja ja tühjendage seadmisesene viljalihanhõu.**

**Retseptid****Apelsini-porgandi-ingverimahl**

Koostisained:

- 1 kg porgandeid
- 20 g ingvert
- 4 apelsini
- 1 siili oliviöli
- 1 suru värse piparmündileht (kaunistuseks)

**1 Korige apelsindi.****2 Töödelg porgandeid, ingverit ja apelsines mahlapressi.**

**Märkus. Seade suudab töödelg ingverit (3x3 cm tükkie) 1 minut.**

**3 Lisage mahla suplisatkaatil olliöli ning paar jääkuubikut.****4 Segage hoolikalt.****5 Valage mahla klasi.**

Nõuanne. Soovi korral võite klaasi kaunistada värse piparmündilehega.

**Tarvikute tellimine**

Tarvikute või varuvarude ostmineks külalage veebleile [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) või pöörduge oma Philipsi edasimüüja poole. Võtke samuti ühendust võtta oma riigi Philipsi klendiendiinduskeskusega (vt kontaktandmed olelmeist garantilehelt).

**Keskonnad**

- Seadme kasutusaja lõppedes ärge visake seda minema tavilise olmeprügi hulka, vaid viige see ringlussevõtus ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitete teha loodus (Jn 2).

**Gantti ja hoolustus**

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebleile [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või luguge läbi üleilmeline garantilehelt.

**Veaotsing**

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis seadme jaoks on tavalised. Olmeprügi hulka ei kuulu vaid vige see ringlussevõtus ametlikku kogumispunkti. Nii toimides aitete teha loodus (Jn 2).

**Probleem****Lahendus**

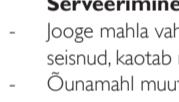
Seade ei tööta.	Seade on varustatud ohutussüsteemiga. Mahlapress ei hakka tööl, kui te ei ole osasid seadmele oigesti paigaldanud. Lülitage seade välja ning kontrollige, kas olete kõik osad seadmele oigesti paigaldanud. Probleemi püsimisel pöörduge oma riigi Philipsi klendiendiinduskeskusesse.
Seadme kasutamise ajal selle töö peatab.	Viige seade oma riigi Philipsi klendiendiinduskeskusesse või võtke ühendust Philipsi klendiendiinduskeskusega oma riigis.
Seadme kasutamise ajal selle töö aeglustub.	Seadmisesene viljalihanhõu on saavutanud maksimaalse täituvuse. Lülitage seade välja ning tühjendage seadmisesene viljalihanhõu.
Seade teeb üleillegi mürula, tekib ebameeldivat mürula, konservat, lõhna, on katsudes väga tulline, suitsib jne.	Mõnel esimesel kasutuskorral on ebameeldiva lõhna või vähesse suuts teke täies tavaliin. See kaob, kui olete seadet mitu korda kasutatud. Ebameeldivat lõhna või suitsi võib seadme kui ka sris, kui töötlete liiga suurt kogust koostosi, väga kõvasid koostosi (nt pöörduvad) või seadet on liiga kaua aega kasutatud. Sel juhul lõpetage seadme kasutamine ja laske sellel 60 minutit jahtuda. Probleemi püsimisel pöörduge oma riigi Philipsi klendiendiinduskeskusesse.
Seade on kahjustatud.	Pöörduge oma riigi Philipsi klendiendiinduskeskusesse.
Filter läheb sisestamistoru vastu või vibreerib töötlemise ajal tugevasti.	Lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist välja. Kontrollige, kas filter on õigesti mahlakogujasse asetatud. Filtri allosas olevad ribid peakildid korralikult vedava võlli sisse kinnituma. Kontrollige, ega filter ole kahjustatud. Murdekoht, mõrad, nõrgalt kinnitatud riivimisketas või mõni muu korrapäras võivad pööristada talitushäire.
Filter on umbes.	Kui avastate filtris mõra või filteri on mingil muul viisil kahjustatud, ärge seadet rohkem kasutage ning eemalda pistik seinakontaktist. Oodake, kuni filter lõpetab põõlemise.

**Enne töötlemist**

- Seade toimib ainult siis, kui olete kõik osad korralikult seadmele paigaldanud ning lukustushooib on lukustatud asendis.
- Pecke puu- ja/või juurvilju puhtaks ning lõigake vajaduseks tükkiideks, mis mahuksid sisestamistorusse.
- Veenduge, et mahlakond oleks täpselt tilla asetud.
- Seadme sisselülitamiseks keerake juhtruppu.
- Ärge pressige tõukuri liiga suure jõuga, sest see võib lõppetulemuse kvaliteeti mõjutada. See võib segi filtri seisukmisse põhjustada.
- Joondage tõukuri sisse sisestamistorusse.
- Kui olete kõik soovitud koostisained töödelnud või kui seadmisesene viljalihanhõu on tali, lülitage seade välja ning eemalda pistik seinakontaktist. Oodake, kuni filter lõpetab põõlemise.
- Seadmisesene viljalihanhõu tühjendamiseks eemaldaage kaas, filter ning mahlakoguja.
- Parima maitse ning värskuse saavutamiseks serveerge mahla kohale pärast valmistamist.
- Ärge kunagi pange oma näppe või esemeid sisestamistorusse.

**Valmistamine**

- Maksimaalse koguse mahla saamiseks pressige tõukurit aeglased allapoole.
- Kasutage väikest puu- ja köögiviljat, sest need on mahlasemad. Ananassis, punapeedid, sellerinid, öunad, porgandid, spinat, melonid, tomatid, granaatöunad, apelsinid ja viinamarjad on eriti sobivid mahlapressi töötlemiseks.
- Mahlapress ei sobi väga kõvade ja/või väga külalist/käristisele.
- Selles mahlapressis saate ka lehti ja leherootsust, nt salatitaine töödel.
- Eemalda kirsidest, plomoidest, ploomistest vürtsiteed, mis vähendavad seadmele sõltuvust.
- Ööhukat nahka või koort ei pea eemaldama. Eemaldaage ainult paks koor, mida te ei sõt, nt apelsinide, ananasside, kriidive, melonite ja keemata pünapeteid.
- Ümänahal muutub kiiresti pruuniks. Seda protsessi vältimiseks ei vähenda seadme temperatuuri.
- Kui soovite mahlapressis tõusuvilju töödel, eemaldaage neid koor ning valge sääsi, mis annab mahale mõru maitsme.
- Tärklist sisaldatav puuvilj, nagu nt banaanid, papai, avokaado, viigimarjad ja mängi ei kõlbma mahlapressi töötlemiseks. Nende puuviljade töötlemiseks kasutage köögiviljat, kann- või saumikserit.

**Serveerimine**

- Jõoge mahla vahetult pärast valmistamist. Kui see on mõnda aega öö huächst, siisneud, katab mahla oma maitse ja toiteväärtuse.

Ümänahal muutub kiiresti pruuniks. Seda protsessi vältimiseks ei vähenda seadme temperatuuri.

Ümänahal muutub kiiresti pruuniks. Seda protsessi vältimiseks ei vähenda seadme temperatuuri.

Külmade jookide serveerimisel lisage paar jääkuubikut.

**LIETUVIŠKAI****Ivadas**

Sevičiename (jäisjärgi pirkini ja sveiki atkävje) "Philips"! Kad galētumēte naudotis visu "Philips" pakalyni, savo garnīji registrūkoti adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Ši sulčaspause buvo sukurta siekiat vastuks kuo daugiau sulčių ir sumažinti valymo pastangas; ja igara tam, kad su pastikleidu perdirbtumete īvairiausius produktus ir galėtumēte garnījimai.

Kui seadmisesene viljalihanhõu on liiga täis, siis seade töö aeglustub. Sellisel juhul lülitage seade välja ja tühjendage seadmisesene viljalihanhõu.

**Bendrasis aprašymas (Pav. 1)**

- 1 Stūmiklis
- 2 Piltuvu uogoms (tik HR1837/HR1833)
- 3 Padavimo vamzdis
- 4 Dangtis
- 5 Filtrs
- 6 Sulčių rinktuvas su snapeliu
- 7 Integrūotas viljalihanhõu indas
- 8 Saugos gnybtai
- 9 Valdymo rankenélė
- 10 Laido saugojimo skyrelis
- 11 Varomoji ašis
- 12 Vankilio ištais
- 13 Sulčių sotis

**Svarbu**

Prieš pradēdam naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prieiktei ateityje.

**Pavojus**

- Niekada nemerkite vanklio j vandenj ar kitā skysti ir neskalaute jo po tekančiu vandeniu.

- Neplaukite vanklio jtaiso indaplovoyé.

**Įspėjimas**

- Prieš jungsdam prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso stovo nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklelė įtampon.
- Niekad naudokite prietaiso, kai kištukas, maitinimo laidas ar kitos dalyas yra pažeistos.
- Jei pažeista maitinimo laidas, juri turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ galiosiatis techninės priežiūros centras arba kiti panario kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Ši prietaisal gaudoti asmenys, kuriu fiziniai, jutimio ar protiniani gebejamai yra silpniesni arba kurie neturi patirties ir žinių, taip pat tie, kurie buvo prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Vaikams draudžiama naudoti ši prietais. Laikykite prietaisal ja jo laidu vaikams nepasiekiama vetej.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros.
- Jei filtras ištrukės ar sugadintas, prietaiso nebeaudokite ir susisiekiite su „Philips“ vartotojų priežiūros centru dėl filtro pakeitimo.
- Kai prietaisai išjungtas, niekada nekiškite pirk